



Montageanleitung

Artikel-Nr. : 150S114
Produkt : **Tour-Match Stummellenker**
Modell : **Suzuki GSX-R 1000 2007 - 2008**
Typ : **WVCL**

Wichtige Hinweise:

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Führen Sie diese Montage nur durch, wenn Sie dafür qualifiziert sind, andernfalls empfehlen wir dringend die Montage in einer Fachwerkstatt. Ein fehlerhafter Anbau kann das Fahrverhalten des Motorrads negativ beeinflussen und Ihre Gesundheit und Ihr Leben gefährden.

Im Folgenden werden die unten aufgeführten Symbole verwendet, beachten Sie bitte diese Hinweise.



Warnung! Wichtiger Montage-Hinweis. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein.



Tipp zur Montage, Pflege oder zur Vermeidung von Schäden.

Montage:

Tour-Match montiert



Um Beschädigungen zu vermeiden und später Züge und Leitungen neu verlegen zu können, empfehlen wir den Tank zu entfernen. Zur Sicherheit der elektrischen Systeme sollte während der Montage die Batterie am Minuspol abgeklemmt werden.



Bremshydraulikleitung demontieren. **Vorsicht:** Bremsflüssigkeit darf nicht auf Lackteile tropfen! **Montage der Bremsleitung und das Entlüften der Bremsanlage sollte von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.**

Griffarmaturen, Bedienungsarmaturen und Hydraulikzylinder vom Lenker demontieren. Originallenker entfernen.



Vor der Demontage der originalen Gabelbrücke unbedingt Vorderrad entlasten! Tour-Match-Schellen zusammen mit der Gabelbrücke wieder über die Standrohre schieben. Bei der Montage der Gabelbrücke ist darauf zu achten, dass zuerst die zentrale Steuerkopfmutter mit ca. 15Nm angezogen und erst dann die Klemmschrauben festgezogen werden. Danach die Steuerkopfmutter mit vorgeschriebenem Drehmoment anziehen. Es gelten die Anzugsdrehmomente lt. Herstellerangaben.

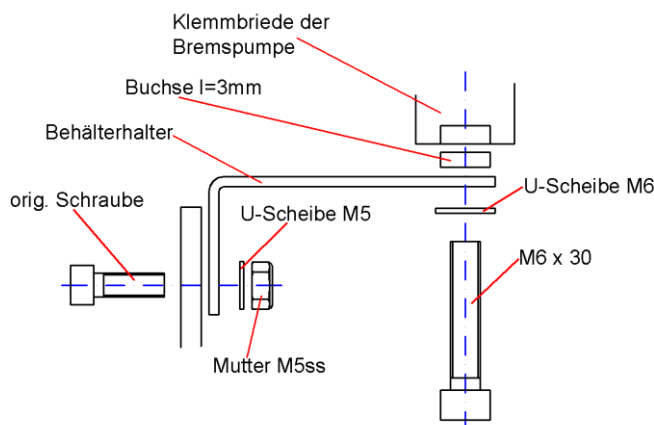
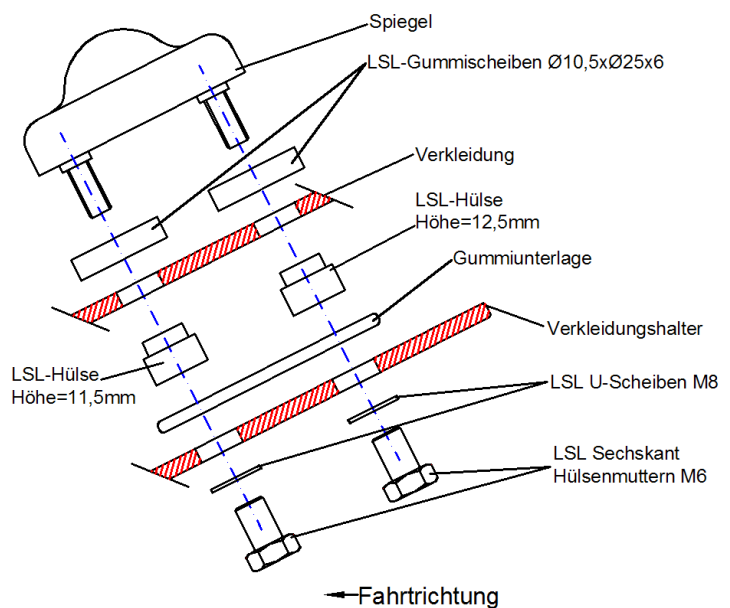
Klemmschellen bis unter die Gabelbrücke schieben, provisorisch ausrichten und handfest montieren. Nun die Lenkrohre mit M6x22 montieren und die Schrauben mit 10Nm festziehen.

Die Schrauben dürfen nicht mit einem Montagefett / Öl eingesetzt werden!

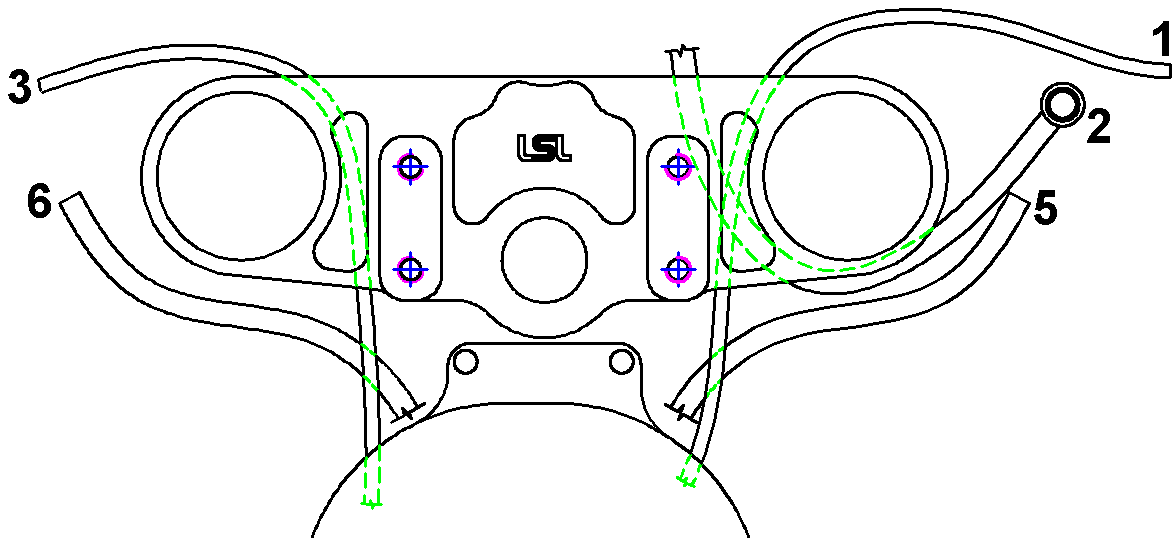
Verkleidung: Instrumenteneinheit und Verkleidungsscheibe demontieren um die Verkabelung der Blinker zu lösen. Spiegelverschraubung lösen und Buchse (h=11,5) vorne und Buchse (h=12,5) hinten zwischen Verkleidungshalterhalter und orig. Gummiauflage unterlegen. Spiegel mit den beiliegenden Hülsenmutter und U-Scheiben befestigen. Siehe Zeichnung unten.

Die beiden vorderen, mittleren Schrauben der Verkleidungsscheibe durch längere Schrauben M5x25 und Nylonscheiben 5mm ersetzen. Gummischeiben (Ø8xØ30x7,5) zwischen Verkleidung und Verkleidungshalter unterlegen.

Nun die Griffarmaturen auf dem Lenker befestigen, ausrichten und die zur Fixierung nötigen Bohrungen setzen. Das linke Griffgummi mit einem geeigneten Klebstoff verkleben. Den Bremsflüssigkeitsbehälter wie abgebildet montieren. Kontrollieren sie auch den Freigang zum Tank hin, dazu Tank wieder aufsetzen. Den Tour-Match durch verdrehen der Klemmschellen auf dem Standrohr ausrichten und abschließend die Klemmschrauben M6x25 mit 10Nm festziehen.



Verlegeschema für Kabel, Züge und Schläuche:



Gaszüge (1): Die Verlegung der Gaszüge bleibt unverändert. Gaszüge bei voll eingeschlagener Lenkung auf Leichtgängigkeit prüfen.

Bremsleitung (2): Mitgelieferte Bremsleitung mit neuen Dichtringen montieren. Beachten Sie unbedingt die separat beiliegende Anbauanleitung der Stahlflex-Bremsleitung. Den Bremsschlauch (71cm) mit dem stark gewinkelten Anschluss an der Handbremspumpe montieren. Fitting nach hinten ausrichten und Leitung hinter dem Standrohr nach vorne führen. **Fitting an der**

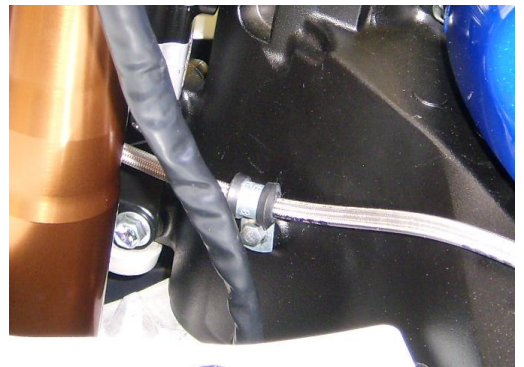


Bremspumpe so befestigen, dass der Ausleger am Bremshebel (Betätigung des Bremslichtschalters) bei gezogenem Bremshebel nicht den Fitting berührt! Bremsschlauch mit gummierter Schelle und originaler Schraube am originalen Befestigungspunkt an der unteren Gabelbrücke montieren.

Kupplungsschlauch (3): Mitgelieferte Kupplungsleitung mit neuen Dichtringen montieren. Die Kupplungsleitung (104cm) mit dem geraden Fitting am Kupplungsgeberzylinder montieren, dann zwischen Rahmen und Zylinderkopf zum Kupplungsnehmerzylinder führen und dort mit dem 20° seitlichen Fitting montieren. Leitung, wie abgebildet; mit der originalen Schraube und gummierter Schelle am Steuerkopf befestigen. Hintere Schraube des Nockenwellensensors (M6x16) lösen und die Haltetasche mit beiliegender Schraube (M6x18), wie abgebildet, montieren.



Armaturenkabel (5&6): Armaturenkabel von der linken und rechten Armatur aus den Führungen am Rahmen entnehmen und spannungsfrei, hinter den Standrohren zu den Armaturen führen



! Stellen Sie sicher, dass über den gesamten Lenkeinschlag Kabel, Züge und Schläuche spannungsfrei verlegt sind und nicht geknickt werden.

Der Tour-Match Lenkerumbau ist nun korrekt montiert. Bitte vergessen Sie nicht, das Motorrad mit der Anbauanleitung bei einer anerkannten Prüfstelle vorzuführen und den Umbau in die Fahrzeugpapiere eintragen zu lassen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren!

Allgemeine Montageanleitung für Tour-Match Lenkerkit

- 1.) Um Beschädigungen zu vermeiden und gegebenenfalls später die Züge neu verlegen zu können, muß als erstes der Tank entfernt werden. Zur Sicherheit der elektrischen Systeme sollte die Batterie am Minuspol abgeklemmt werden.
- 2.) Griffarmaturen, Bedienungsarmaturen und Hydraulikzylinder vom Lenker demontieren. Originallenker entfernen.

Beachten Sie bitte die umseitig aufgeführten "Modellbezogene Hinweise zur Montage".

- 3.) Zur Montage des Neuen Lenkers muss die originale Gabelbrücke demontiert werden. Um eine spannungsfreie Demontage und Montage der Gabelbrücke zu gewährleisten, ist das Vorderrad zu entlasten. Bei der Montage der Gabelbrücke ist darauf zu achten, dass zuerst die zentrale Steuerkopfmutter mit ca. 15Nm angezogen und erst dann die Klemmschrauben festgezogen werden. Danach die Steuerkopfmutter und alle Verschraubungen nach Herstellerangaben mit vorgeschriebenem Drehmoment anziehen.

Nun kann der Match Lenker montiert werden. Die Verschraubungen der Lenkereinzerteile sind nur transportgerecht zusammengefügt und müssen nun festgezogen werden. Bitte verschrauben Sie die M6-Schrauben mit 10 Nm Drehmoment. Dieser Vorgang muss wechselseitig wiederholt werden, da bei Anziehen der zweiten Schraube die jeweils andere wieder entlastet wird.

Die Schrauben dürfen nicht mit einem Montagefett / Öl eingesetzt werden!

- 4.) Wenn neue Bremsleitungen im Lieferumfang enthalten sind, wie folgend vorgehen:
Bremshydraulikleitung abbauen. **Vorsicht: Bremsflüssigkeit darf nicht auf Lackteile tropfen!** Mitgelieferte Bremsleitung mit neuen Dichtringen montieren. Hohlschrauben mit 20 Nm festziehen. **Montage der Bremsleitung und das Entlüften der Bremsanlage sollte von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Beachten Sie unbedingt die separat beiliegende Anbauanleitung der Stahlflex-Bremsleitung.**
- 5.) Nun die Griffarmaturen befestigen und ausrichten. Die zur Fixierung/Verdrehsicherung nötigen Bohrungen setzen. Stellen Sie sicher, dass kein Kabel oder Schlauch abgeknickt wird und Kabel bzw. Schläuche spannungsfrei verlegt sind. Das linke Griffgummi mit einem geeigneten Klebstoff verkleben.
- 6.) Gegebenenfalls Verkleidungshalter Tank/Rückspiegel entfernen. Wenn erforderlich Verkleidung und Scheibe so weit kürzen, daß bei Rechts- und Linkseinschlag genügend Freiraum für Hydraulikzylinder und Hebel entsteht (Siehe Anbaukarte!). In wenigen Fällen muss der Lenkanschlag mittels beiliegender Distanzscheiben begrenzt werden. Diese Scheiben sind mit einer dafür geeigneten Verbindungstechnik aus dem Fachhandel dauerhaft auf den originalen Lenkanschlag zu kleben. Gaszüge bei voll eingeschlagener Lenkung auf Leichtgängigkeit prüfen.
- 7.) Das Tour-Match-Kit ist nun korrekt montiert. Bitte vergessen Sie nicht, das Motorrad mit dem modellbezogenen Datenblatt bei einer anerkannten Prüfstelle vorzuführen und den Umbau in die Fahrzeugpapiere eintragen zu lassen. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren!



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu

Stand: 05/2017



Fitting Instruction

Article-No. : 150S114
Product : Tour-Match Kit
Model : Suzuki GSX-R 1000 2007 - 2008
Type : WVCL

Important:

Read this instruction manual carefully and mind all warnings and tips. You should do this work only if you're qualified; otherwise we recommend this mounting to be done by a qualified workshop. Improperly mounting of this kit can reduce the driveability of the motorcycle and may be a risk to your health and life.

Special works are marked with the following signs. Please take special care on these works.



Warning! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.




Tips for mounting and maintenance or to avoid damage.

fitting:

Mounted conversion kit



-  To avoid damages we advise to remove the gas tank and it's more easy to install cables and wiring. The battery ground should be disconnected before working on electric wiring and switches!



Remove brake-hose(s). **Caution:** avoid brake fluid on painted surfaces! **Any work on the brake system or bleeding the system should be done by an authorized dealer or a qualified mechanic!**

Remove handlebar controls, clutch lever bracket and brake cylinder assy, then remove the original handlebar.



Assure that the front wheel is free from any load when dismantling top yoke!

Remount top yoke together with both Tour Match clamps as one unit. To fix top yoke, first tighten steering head nut up to 15Nm / 11lbf ft, then fix the slider tube clamp bolts. Now tighten steering head nut up to the required torque, tightening torques refer to the vehicle manufacturer's instruction.

Push Match clamps up towards the top yoke, align them and tighten them slightly. Now install the tubes using M6x22 and tighten these bolts with 10Nm (7.31lbf ft).

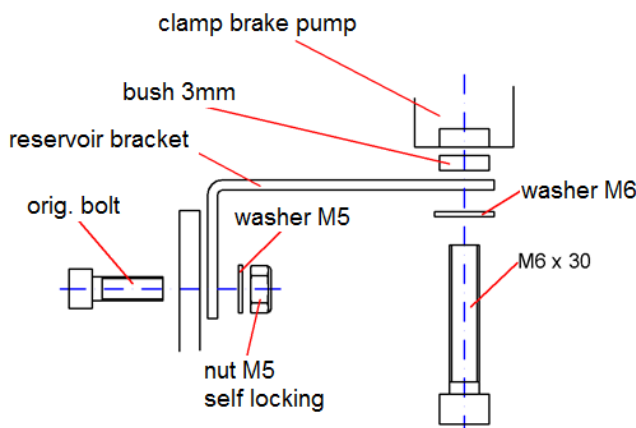
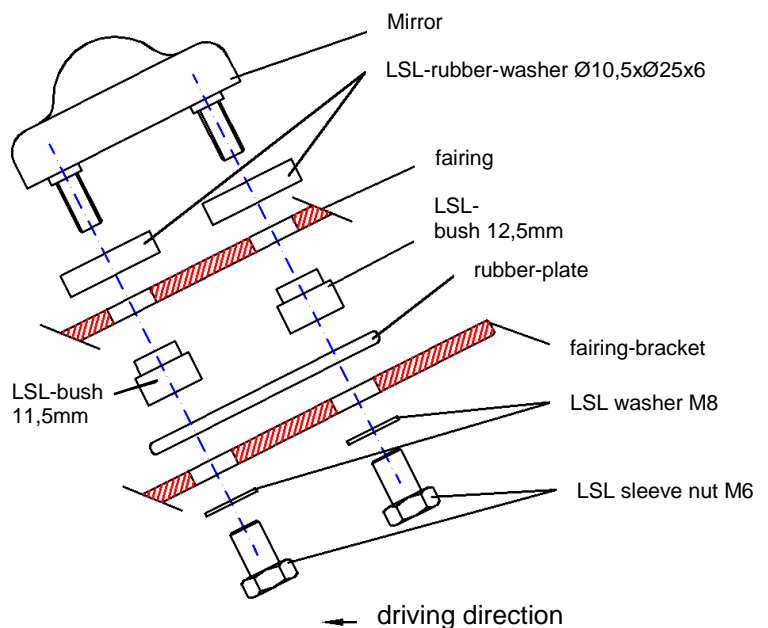
Do not use any grease / oil at the the bolts!

Fairing: Dismantle Instruments and windshield to disconnect cable from direction Indicator. Loose mirror connection and put LSL-bush(11,5mm) in front und LSL-bush(12,5mm) at rear between fairing bracket orig. rubber plate. Mount the mirror with supplied sleeve nuts and washers. See drawing.

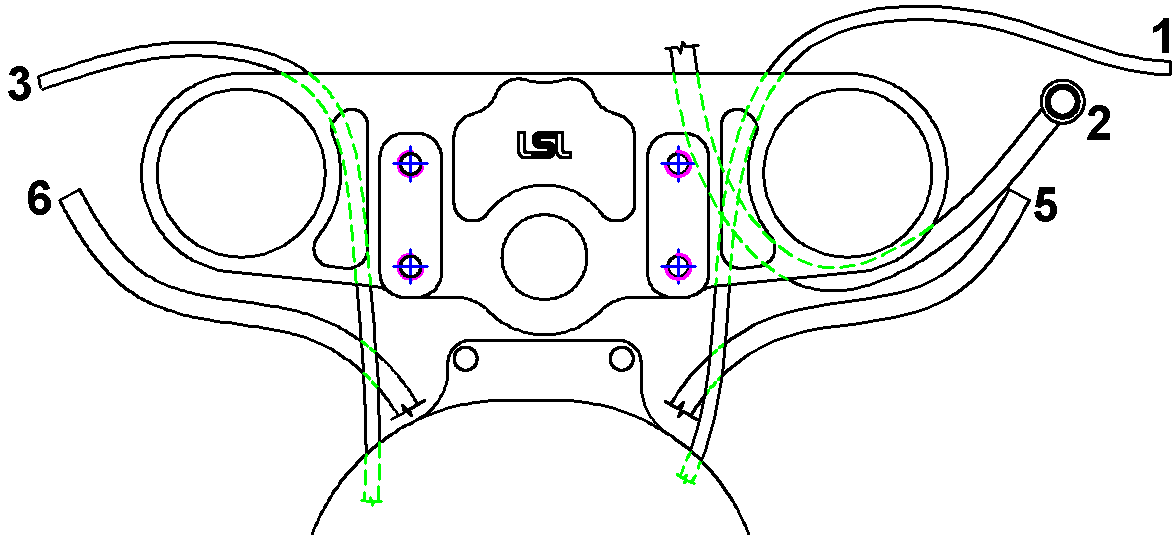
The two front/middle bolts of the windshield have to be changed to M5x25mm with nylon washers.

Put rubber washers (Ø8xØ30x7,5) between fairing and fairing-bracket.

Now mount the controls provisorily on the clip-on. The left grip should be installed with glue. Mount the brake fluid reservoir as shown. To check clearance to the gas tank put it back in place. Adjust clip ons by turning the Match clamps on the slider tubes, then tighten the bolts M6x25 with 10Nm (7.31lbf ft). Now drill the bores for the controls and fix them finally.



Instructions for rerouting cables hoses and wiring harnesses:



Throttle cable(1): Route as original and check throttle cable for free movement on every steering angle.



Brake hose (2): Install supplied brake hose with new sealing rings. Please observe the separately enclosed fitting instructions of the stainless steel brake hose. Mount the Brake hose (71cm) with closer angle fitting to the brake pump. Align the fitting backwards and guide the hose behind the slider tube to the front. Make sure that the brake lever is not touching the brake hose fitting during pulling the brake lever. Fix the brake hose with rubber clamp at the original fix point.

Clutch hose (3): Mount supplied clutch hose with new sealing rings. Install clutch hose (104cm) with straight fitting at clutch pump. Guide the clutch hose between main frame and zylinder head to the clutch-zylinder. Mount clutch hose with orig. bolt and rubber clamp as shown. Remove rear bolt of camshaft sensor(M6x16mm) and put bracket with supplied (M6x18mm) as shown.



Wiring harness (5&6): Loose Harnesses out of guiding and Route harnesses tension free behind the slider tubes on both sides.



Make sure that no cable, hose or harness is bended and stays tension-free over the whole steering angle.



The conversion kit is now completely mounted. Always check local laws and your manufacturer's warranty conditions for using aftermarket parts on your bike!

Ride safe and have fun!

LSL–Tour-Match Kit Fitting Instructions

- 1.) To avoid scratches and dents and for re-routing of hoses and cables remove gas tank first. Remove fairing bracket and mirrors if necessary. **Always disconnect battery ground before working on electric wiring and switches!**
- 2.) Remove handlebar controls, clutch lever bracket and brake cylinder assy, then original handlebar.
- 3.) To assemble the Tour-Match clamps the original top yoke must be dismantled. To ensure a stress-free disassembly and assembly of the triple clamp, the front wheel must be relieved. Slide the Tour-Match clamps on the fork legs. The Tour-Match clamps are assembled only suitable for transport and must now be tightened. Please tighten the M6 bolts to 10 Nm of torque. This process must be repeated alternately, as at tightening the second screw each other is released again. When installing the fork bridge make sure to tighten that first attracted the central control head nut with approximately 15Nm and then the clamping screw. Thereafter, the control head nut and all fittings according to the manufacturer tighten to the prescribed torque.

Do not use any grease / oil at the the bolts!

- 4.) Remove brake line. **Caution: avoid brake fluid on painted surfaces!** Mount enclosed brake line with new gaskets. Read the separate brake line fitting instructions.

Caution: Any work on brake system or bleeding the system should be done by authorized dealer or qualified mechanic! Pump brake lever until proper pressure is built up on lever. Test brakes at low speed!

- 5.) Now mount handlebar controls and clutch/brake assy. Set drillings to fix controls on handlebars. Re-route cables and hoses if necessary. Make sure that no cable is bended and move tensions free. Fix the left grip rubber with suitable glue.
- 6.) Shorten fairing to allow full steering movement of handlebar with proper space at levers and switches. Check throttle and clutch cables function and clearance on both left and right steering angles. Adjust or re-route if necessary. A few bikes need a limitation of the steering stop. There for you have to fix the lock stop shims with special adhesive on the original steering stop.
- 7.) Always check local laws and your manufacturers warranty conditions for using aftermarket parts on your bike!

Ride safe and have fun!



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu

Stand: 05/2017



Notice de Montage

N°article : 150S114
Produit : **Guidon bracelet Tour-Match**
Application : **Suzuki GSX-R 1000 2007 - 2008**
Type : **WVCL**

Mentions importantes:

Lisez attentivement les instructions de montage et tenez compte des directives de sécurité. Si vous n'êtes pas mécanicien, nous vous recommandons le montage dans un atelier spécialisé. Le montage incorrect peut influencer la conduite de manière négative et mettre en danger votre santé et votre vie.

Soyez attentifs aux symboles suivants et suivez les directives.



Attention! Directive de montage importante: Signale un danger pouvant atteindre votre santé ou votre vie.



Information facilitant le montage et l'entretien ou prévenant des dommages possibles.

Montage:

Kit Tour-Match monté



Nous vous recommandons d'enlever le réservoir d'essence afin d'éviter des endommagements et pour faciliter la pose des câbles et durites.
Coupez le circuit électrique en débranchant le pôle négatif de la batterie.



Attention : le liquide pour freins ne doit pas tomber sur les parties peintes! Le montage des durites de frein et la purge du système de frein doivent être effectués par un professionnel.

Démontez les leviers et le maître cylindre hydraulique. Enlevez le guidon d'origine.



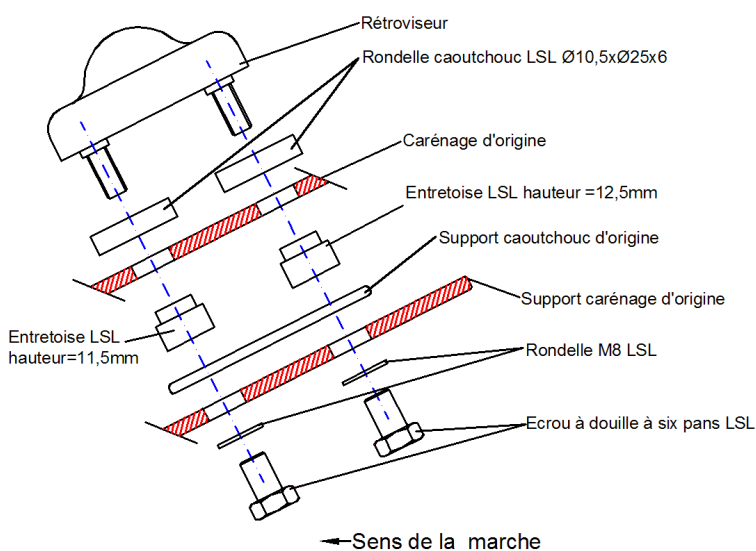
Déchargez la roue de devant avant le démontage du té de fourche d'origine ! Pousser les colliers Tour Match sur les tubes de fourche en même temps que le té de fourche. Pendant le montage du té de fourche, serrez d'abord l'écrou central à un couple de serrage de 15Nm, puis les vis de serrages. Serrez ensuite l'écrou central au couple de serrage indiqué par le fabricant.

Poussez les colliers de serrage sous le té de fourche, ajustez provisoirement puis serrez manuellement. Montez les guidons avec les vis M6x22 et serrez à un couple de 10Nm.

N'utilisez surtout pas de graisse/huile pour le montage !

Carénage: Démontez les compteurs et la bulle et desserrez les câbles électriques des clignotants. Desserrez les fixations des rétroviseurs et posez les entretoises entre le support du carénage et le support caoutchouc ; entretoise h=11,5 à l'avant et entretoise h=12,5 à l'arrière. Fixez les rétroviseurs avec les écrous douille et les rondelles du kit. Voir schéma ci-contre.

Remplacez les deux vis avant du milieu de la bulle par les vis M5x25 et les rondelles en Nylon 5mm. Posez les rondelles en caoutchouc (Ø8xØ30x7,5) entre le carénage et le support.



Fixez poignées et leviers au guidon et ajustez-les. Sur les guidons LSL, placez les perçages nécessaires à la fixation. Collez la poignée gauche avec une colle appropriée. Montez le réservoir de liquide de frein (voir photo ci-dessous) et le réservoir d'essence. Contrôlez la liberté de mouvement par rapport au réservoir d'essence.

Ajustez les guidons bracelets en tournant les colliers sur les tubes de fourche et serrez les vis de serrages M6x25 à un couple de 10Nm.

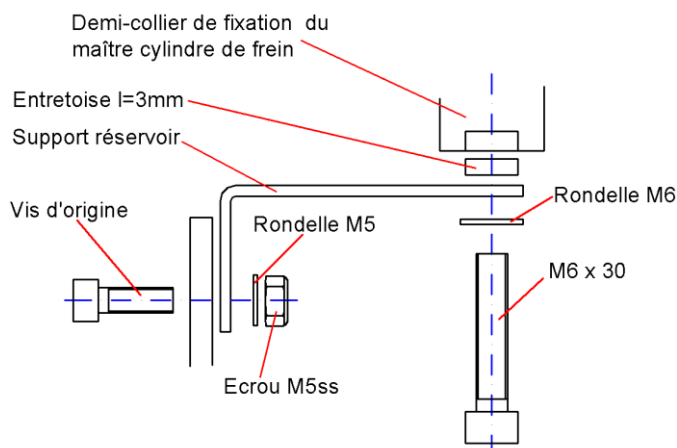
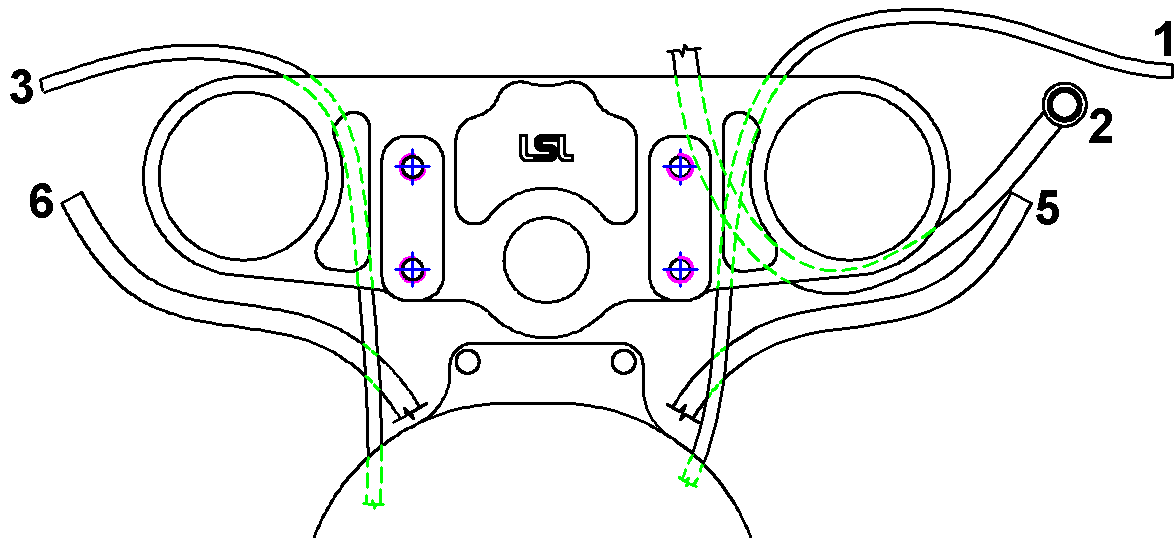


Schéma de pose des câbles et flexibles :



Câbles des gaz (1): Pose comme à l'origine. Contrôlez la liberté de mouvement pendant le braquage gauche/droite.

Durite de frein (2): Montez la durite du kit avec de nouveaux anneaux de joint. Tenez compte des instructions de montage des durites de frein tressées inox ci-joint. Fixez la durite de frein (71cm) au maître cylindre du frein avant avec le banyo fortement coudé. Ajustez le banyo vers l'arrière et



passer la durite derrière le tube de fourche vers l'avant. **Fixez le banyo de façon à ce que le levier de frein ne le touche pas quand le levier est actionné à fond !** Fixez la durite de frein avec le collier caoutchouté et la vis d'origine au point de fixation d'origine du té de fourche inférieur.

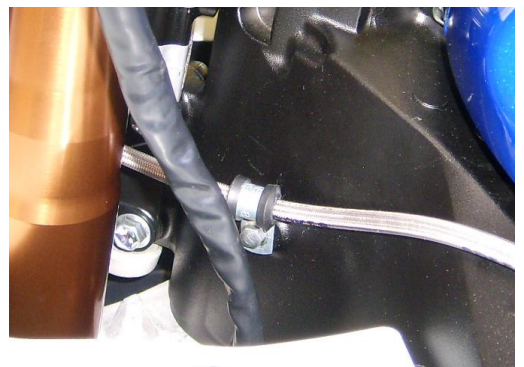
Flexible d'embrayage (3): Montez le flexible du kit en utilisant de nouveaux anneaux de joint. Fixez le banyo droit du flexible d'embrayage (104cm) au maître cylindre du guidon et passer le flexible entre le cadre et la culasse et fixez le banyo coudée latéralement à 20° au maître cylindre du moteur. Attachez le flexible à la colonne de direction avec le collier caoutchouté. Desserrez la vis arrière du capteur de l'arbre à cames (M6x16) et fixez la patte avec la vis M6x18 du kit (voir photo ci-contre).



Câbles électriques (5&6): Sortez les câbles de leurs guidages d'origines au cadre et faites-les passer derrière les tubes de fourche.



Contrôlez que câbles ou flexibles soient posés sans tensions ni pliures pendant le braquage gauche/droite.



Bonne Route!

Directives de principe pour le montage des guidons bracelets Tour-Match

- 1.) Supprimez le réservoir d'essence afin d'éviter tout endommagement et pour faciliter la pose ultérieure des câbles. Par mesure de sécurité, défaire le fil du pôle négatif de la batterie.
- 2.) Démontez les leviers, les commutateurs et le maître-cylindre de frein (et d'embrayage). Enlevez le guidon d'origine.

Tenez compte des directives de montage au verso.

- 3.) Avant le montage des guidons bracelets, le té de fourche d'origine doit être démonté. Déchargez la roue avant, avant de procéder au montage ou au démontage du té de fourche. Pendant le montage du té de fourche, commencez par le serrage de l'écrou central à un couple de 15Nm avant de serrer les vis. Serrez ensuite l'écrou central et les vis aux couples préconisés par le constructeur.

Montez les guidons bracelets. Serrez toutes les vis des guidons. Les vis M6 doivent être serrées à un couple de 10Nm. Alternez le procédé de serrage car le serrage de la deuxième vis décharge respectivement l'autre.

N'utilisez surtout pas de graisse/huile pour le montage !

- 4.) Au cas où la durite de frein est remplacée, procédez de la manière suivante:
Démontez la durite de frein. *Attention:* Le liquide de frein ne doit pas tomber sur les parties peintes! Montez la durite de remplacement avec de nouveaux joints. Serrez la vis creuse à un couple de 20Nm. Le montage de la durite de frein et la purge du système de frein doivent être effectués par un mécanicien autorisé. Tenez compte des instructions de montage de la durite de frein.
- 5.) Fixez les commandes et ajustez-les. Effectuez les percements nécessaires à leur fixation. Contrôlez que les câbles soient posés sans tensions ni pliures. Collez la poignée gauche avec une colle appropriée.
- 6.) Supprimez la fixation du carénage au réservoir d'essence/rétroviseur, si nécessaire. Au besoin, raccourcissez le carénage et la bulle de façon à ce que le braquage gauche/droite ne soit pas entravé par les leviers ou le maître-cylindre (voir fiche de montage). Dans quelques cas, il est nécessaire de limiter la butée de direction par les rondelles d'écartement. Ces rondelles doivent être collées avec une colle appropriée sur les butées de direction. Contrôlez le bon fonctionnement des câbles d'accélération pendant le braquage gauche/droite.
- 7.) Vérifiez le serrage des vis après le montage et à intervalles réguliers par la suite et resserrez, si nécessaire.

Nous vous souhaitons bonne route !



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu